

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p align="center"><b>Detailetat/ Etat de détail</b></p> <p align="center"><b>Z.000.542.00</b></p>
<p><b>ALN der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>740-1000</b></p> <p><b>NSA de l'équipement</b></p>	<p><b>Operationslampe ZS 67</b></p> <p><b>Lampe scialytique PCi 67</b></p>
<p><b>Preis der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>Fr. 3'215.00</b></p> <p><b>Prix de l'équipement</b></p>	<p align="center"><b>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</b></p>
<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p><b>Explications et remarques:</b></p> <p><b>Colonne des NSA</b></p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p><b>Colonne quantité et dénomination</b></p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p><b>Colonne des prix</b></p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p><b>Colonne des remarques</b></p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p align="center">Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center"><b>72</b></p>	<p align="center">Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center"><b>Mai 1998/Tz</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-1000	<b>OPERATIONSLAMPE ZS 67</b> <b>LAMPE SCIALYTIQUE PCI 67</b>  <b>ERSATZTEILE AM DECKENFLANSCH</b> <b>PIECES DE RECHANGE DU FLASQUE</b>	3215.00		00.000.542.00
230-0262	2 FEINSICHERUNG TRAEGE 1,25A d5X20MM FUSIBLE TEMPORISE 1,25A d5X20MM	0.50		
230-1233	2 SICHERUNGSKOPF MIT BAJONETTVERSCHLUSS, FUER SICHERUNGEN d5X20MM TETE DE COUPE-CIRCUIT AVEC FERMETURE A BAIONNETTE, POUR FUSIBLES d5X20MM  <b>ERSATZTEILE AM BALDACHIN</b> <b>PIECES DE RECHANGE DU BALDAQUIN</b>	0.50		
750-4012	1 DICHTUNG d11X1270MM MOOSGUMMI BLAU/GRAU JOINT d11X1270MM CAOUTCHOUC CELLULAIRE BLEU/GRIS	4.00		
750-4013	1 KABELSCHUTZ d10/22X8MM GUMMI PROTEGE-CABLE d10/22X8MM CAOUTCHOUC  <b>ERSATZTEILE AM GELENKARM</b> <b>PIECES DE RECHANGE DU BRAS ARTICULE</b>	1.40		
740-1015	1 ARRETIERWINKEL 20X12X11MM (TRANSPORTSICHERUNG) EQUERRE D'ARRET 20X12X11MM (FIXATION DE TRANSPORT)	0.50		
150-5831	1 ZYLINDERSCHRAUBE M3X5 DIN 84 4.8 A2P VIS TETE CYLINDRIQUE M3X5 DIN 84 4.8 A2P  <b>ERSATZTEILE AM LEUCHTENKOERPER</b> <b>PIECES DE RECHANGE DU CORPS DE LAMPE</b>	1.00	100 STK	
740-1003	1 HANDGRIFF d70/21X125MM STERILISIERBAR POIGNEE d70/21X125MM STERILISABLE	16.20		
740-1150	4 FILTEREINSATZ 67/76 GARNITURE AVEC FILTRE 67/76  <b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>	115.00		
740-1151	1 GRUNDRAHMEN MIT HALTERUNGEN CADRE PORTEUR AVEC FIXATIONS	78.50		
740-1152	1 DICHTUNGSRING d134/139X6MM GUMMI JOINT ANNULAIRE d134/139X6MM CAOUTCHOUC	1.60		
740-1153	1 SPLITTERSCHUTZSCHEIBE d143X2,8MM PLEXIGLAS DISQUE DE PROTECTION CONTRE LES ECLATS d143X2,8MM PLEXIGLAS	10.90		
740-1154	1 FUEHRUNGSRING d145/132X6,5MM BAGUE DE GUIDAGE d145/132X6,5MM	7.00		
740-1007	1 DICHTUNGSRING d150/156X3MM GUMMI RUND JOINT ANNULAIRE d150/156X3MM CAOUTCHOUC ROND	1.70		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-1155	3 KLEMMFEDER RESSORT DE SERRAGE	0.80		
740-1006	1 WAERMESCHUTZFILTER d135MM BLAU FILTRE ANTITHERMIQUE d135MM BLEU	62.00		
267-3819	4 GLUEHLAMPE 24V 25W, BA15/2P, KUGEL 1/2 KOPFVERSPIEGELT, d40X63MM AMPOULE 24V 25W, BA15/2P, SPHERIQUE, VERRE 1/2 MIROITE, d40X63MM  <b>TECHNISCHE UNTERLAGEN DOCUMENTATIONS TECHNIQUES</b>	10.50		
740-2009 ★	1 DOKUMENTATION STERILISATOREN C70 UND C74 MOTORVAKUUMPUMPEN UND OPERATIONS LAMPEN DOCUMENTATION STERILISATEURS C70 ET C74, POMPES A VIDE A MOTEUR ET SCIALYTIQUES  <b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>	50.00		
740-1020	1 ANLEITUNG FUER DEN UNTERHALT 'OPERATIONS LAMPEN ZS67 UND ZS87' D INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN 'OPERATIONS LAMPEN ZS67 UND ZS87' D  <b>WERKZEUGE, RESERVETEILE, ZUBEHOER OUTILS, PIECES DE RESERVE, ACCESSOIRES</b>	10.00		
129-1216 ★★	1 SECHSKANT-STIFTSCHLUESSEL 5MM CLEF MALE POUR SIX-PANS 5MM	0.90		
740-1019 ★★	1 DORN d4X120MM BROCHE d4X120MM	0.70		
740-1025 ★★	1 SICHERUNGSRINGZANGE SPEZ, GEBOGEN PINCE POUR CIRCLIPS SPEC, COUDEE	1.60		
297-7212 ★★	1 REINIGUNGSMITTEL FUER PLEXIGLAS, 250ML IN FLASCHE PRODUIT DE NETTOYAGE POUR PLEXIGLAS 250ML DANS FLACON	4.20		
740-1003	1 HANDGRIFF d70/21X125MM STERILISIERBAR <i>RESERVE</i> POIGNEE d70/21X125MM STERILISABLE <i>RESERVE</i>  ★ 1 EXEMPLAR PRO ANLAGE, DER JEWELIGEN AUSRÜSTUNG ANGEPAßT. 1 EXEMPLAIRE PAR CONSTRUCTION, ADAPTE A L'EQUIPEMENT RESPECTIF.  ★★ WO NICHT VORHANDEN STREICHEN BIFFER OU IL MANQUE	16.20		